

Protokoll Präsidium / *Protocol présidium*

Datum/*date*: Sonntag, 27. September 2020/*dimanche, le 27 septembre 2020*

Zeit/*heure*: 09.30 – 15.30 Uhr/*heures*

Ort/*lieu*: Bern

TeilnehmerInnen: Sophie Sancosme, Präsidentin

Participant-e-s: Nicolas Kamer, Breitensport, Vize-Präsident

Nicolas Grillet, Sport Director

Stephan Schlegel, Elite, Finanzen

Bastien Aubert, Développement

Linda Gubler, Übersetzerin

Das Protokoll führt / *Le PV de cette séance est pris par* : Linda Gubler.

1) Debriefing Online-Turnier/*debrief 1^{er} concours virtuel*

Insgesamt verlief das erste Online-Turnier gut. Es müssen einige kleine Verbesserungen vorgenommen und den Clubs mitgeteilt werden.

In den Reglementen :

- Die Videos dürfen nicht im Voraus veröffentlicht werden.
- Es gibt nur eine korrekte Art, die Bühne zu markieren. Dem Reglement eine Zeichnung hinzufügen.

Weitere Anmerkungen :

- Gelbe Karten müssen beim nächsten Mal rot werden (mit Ausnahme des Dresscodes, der nie rot wird). Mit den Trainern darüber sprechen, damit sie Bescheid wissen.
- Es ist nicht immer möglich, den Abstand von 6 oder 10 Metern vor der Bühne einzuhalten, weil sich das Paar bewegt.
- Nächstes Mal muss das Programm stimmen (wenn es im Finale zu kurz ist, wird die rote Karte beibehalten).
- Auch wenn es nicht immer ideal ist, behalten wir die Höhe für die Formationen bei.

- Auf der technischen Seite ist es gut gelaufen, aber es gibt ein Problem, das NG mit Tobias in Angriff nimmt.
- Wir möchten die Kommentare zu zweit machen. Stephan wird es auf Deutsch und Sophie auf Französisch machen.

Dans l'ensemble, le premier concours virtuel s'est bien déroulé. Quelques petites améliorations sont à faire et à communiquer aux clubs.

Dans le règlement :

- *Il ne faut pas publier les vidéos à l'avance.*
- *Il n'y a qu'une manière juste de marquer la scène. Ajouter un dessin dans le règlement.*

Autres remarques :

- *Les cartons jaunes doivent devenir rouges la prochaine fois (sauf pour le dresscode qui ne devient jamais rouge). Il faut en parler aux coaches pour qu'ils le sachent.*
- *Il n'est pas toujours possible de garder la distance de 6 ou 10 mètres devant la scène car le couple bouge.*
- *La prochaine fois il faut que le programme soit juste (si c'est trop court en final, garder le rouge cette fois).*
- *Même si ce n'est pas toujours idéal on garde la hauteur pour les formations. Côté technique, ça s'est bien passé mais il y a un problème que NG est en train de regarder avec Tobias.*
- *Nous aimerions faire les commentaires à deux, Stephan assurera l'allemand et Sophie le français.*

2) Feedback SO Forum : Frauen im Sport/Retour sur forum SO : femmes dans le sport

SoS nahm am ersten SO Forum über Frauen in Führungspositionen im Sport teil. Daraus entsteht eine Diskussion über Frauen in unserem Sport.

Der Vorstand beschliesst, von Zeit zu Zeit zu versuchen, das Thema der Gleichstellung von Frauen zu integrieren, z.B. am Coach Day.

SoS a participé au premier forum SO sur les femmes dans la direction sportive. Une discussion s'en suit sur les femmes dans notre sport.

Le comité décide d'essayer d'intégrer la thématique de l'égalité des femmes de temps en temps, par exemple dans le coach day.

3) Update zur Situation des Rock'n'Roll in der Schweiz: Definition einer Leitlinie und von Zielen/*Point sur la situation du rock en Suisse : définition d'une ligne et d'objectifs*

Nach einer gründlichen und offenen Diskussion beschreibt der Vorstand sein Hauptziel:

Verbesserung des Verbandes in seiner Rolle als Verband, d.h. seiner Aktivitäten zur Vertretung seiner Mitglieder, ihr Interesse zu wecken und sie miteinzubeziehen. Dies bedeutet, über das Tagesgeschäft und das Ausführen hinauszusehen und die leitende und fördernde Rolle zu stärken.

Dies wiederum dürfte dazu führen, dass mehr Paare an Turnieren teilnehmen. Ein vorrangiges Ziel des Verbandes ist es, dass Paare an Turnieren teilnehmen. Der Rock'n'Roll-Sport, der in den letzten Jahren einen Lizenzverlust erlitten hat, soll gefördert werden.

Alle anderen Ziele ergeben sich aus diesem ersten Ziel.

Hierfür werden mehr Ressourcen benötigt, was gewisse Grenzen setzen kann.

Après une discussion approfondie et ouverte le comité décrit son objectif principal :

Améliorer la fédération en tant que fédération, c'est-à-dire ses activités de représenter ses membres, les intéresser et les impliquer. Cela implique de sortir du daily business, de l'exécution, et de renforcer le rôle de direction de la fédération.

A son tour, cela devrait avoir comme conséquence d'avoir plus de couples en compétition. Une finalité primordiale pour la fédération est d'avoir des couples en compétition. Faire progresser le sport du Rock'n'Roll qui a vu une perte de licences ces dernières années.

Tous les autres objectifs découlent de ce premier.

Pour cela, il y aura besoin de plus de ressources ce qui peut poser certaines limites.

4) Swiss Olympic Klassifikation/*Classification Swiss Olympic*

Wir sind nur noch in Klasse 5, was einen erheblichen Verlust an Geldern bedeutet.

Dies gefährdet das Eliteprojekt und hat konkrete Konsequenzen für das Budget.

Wir können Rekurs einlegen, was der Vorstand beschliesst.

Um einen Punkt zurückzugewinnen, gibt es zwei Möglichkeiten: Ergebnis in der Elite oder J+S (mehr Teilnehmer in der Datenbank, um 1500 zu erreichen).

On est descendu en classe 5 ce qui signifie une perte importance en subventions.

Cela met en péril le projet d'élite et a des conséquences concrètes pour le budget.

On peut faire recours ce que le comité décide de faire.

Pour regagner un point, il y a deux possibilités : résultat dans l'élite ou J+S (plus de participants dans la base de données pour arriver à 1500).

5) Finanzen/finances

- Aktueller Stand, Schätzung/*Etat actuel, estimation 2020*

Vorausschätzung/*prévision* : Überschuss von/*surplus de* CHF 2'000.-

Der Vorstand beschliesst, die für dieses Jahr verwendeten Lizenzen nicht zurückzuerstatten, mit Ausnahme derjenigen, die nicht getanzt haben. Dadurch würde der Verband eine Menge Geld verlieren (Online-Turniere sind sehr teuer), das wegen der Stabilisierungsprogramme nicht einmal an die Clubs gehen würde (nachdem sie dieses Geld als Ausgabe deklariert haben, müssten sie es zurückerstatten).

Le comité décide de ne pas rembourser les licences utilisées pour cette année, à l'exception des personnes qui n'ont pas dansé. Cela engendrerait pour la fédération une perte importante d'argent (les compétitions virtuelles sont très onéreuses) qui n'irait même pas aux clubs en raison des programmes de stabilisation (ayant déclaré cet argent comme dépense, ils devraient le rembourser).

- Mitgliederbeitrag und Budget 2021/*coti et budget 2021*

Der Vorstand beschliesst, die Mitgliedsbeiträge auf der Grundlage der diesjährigen Lizenzen zu berechnen.

Le comité décide de calculer les cotisations des membres sur la base des licences de cette année.

- Spesen Vorstand/*note de frais comité*

Für die Ausgaben des Vorstandes muss es eine Richtlinie geben, d.h. dass jeder die Sache auf die gleiche Weise handhabt. Wenn sich eine Person entscheidet, keine Rückerstattung zu erhalten, muss der Betrag dennoch als Spende in den Konten verbucht werden.

Pour les frais du comité, il faut une ligne de conduite, c'est-à-dire que tout le monde fasse de la même manière. Si une personne décide de ne pas se faire rembourser, il faut que cela soit quand-même enregistré comme don dans les comptes.

- Gebühren und Honorare/*taxes et honoraires 2021*

Das Dokument sollte nur noch «Gebühren» genannt werden und die Spesen des Vorstands sollten gestrichen werden. StS wird es korrigieren und zur Validierung an den Vorstand schicken. Dann kann es übersetzt werden.

Le document doit s'appeler uniquement « taxes » et il faut y enlever les frais du comité. StS va le corriger et envoyer pour validation par le comité. Ensuite, il pourra être traduit.

6) Sportdirektion/*Direction sportive*

- *Musikbüro/Commission musique*

Die Rhythmen sind nicht klar. Für die Rythmen an den Turnieren braucht es eine Schulung.

Les rythmes ne sont pas clairs. Il faut une formation pour les rythmes pour les compétitions.

- *Coach day*

Namensänderung : « Forum », weil es nicht nur für Trainer gedacht ist. Diese Treffen können alle betreffen, sie sollten nicht zu sektorbezogen sein.

Changement d'appellation : « forum » car ce n'est pas que pour les coaches. Ces rencontres peuvent concerner tout le monde, il ne faut pas qu'elles soient trop sectorisées.

- *Schulung Werterichter 2021/formation juges 2021*

Der Vorstand beschliesst, das Datum zu ändern, d.h. das Wochenende der Generalversammlung und in Person mit Schwerpunkt auf Akrobatik und Abzüge.

Es ist notwendig, zu einem praxisbezogenerem Stadium überzugehen, das Wissen zu testen. Wir wollen ein System einrichten, dass es erlaubt, das Wissen zu überprüfen.

Wenn die Neueinsteiger nur zwei Personen sind, können wir ihre Ausbildung vor der Weiterbildung über Zoom durchführen, damit sie dann an dieser teilnehmen können.

Le comité décide de changer la date, c'est-à-dire le week-end de l'AG et en présentiel avec focus sur les acrobaties et les déductions.

Il faut passer à un stade plus pratique, contrôler les connaissances. Nous cherchons à mettre en place un système de vérification des connaissances.



Pour les nouveaux, s'il n'y a que deux personnes on peut faire leur formation par zoom avant la formation continue ainsi ils pourront ensuite y participer.

- Anwesenheiten vom Vorstand am SRRC Online-Turnier/*présences du comité au SRRC cup online*

StS im Dezember abwesend, wird PZ fragen.

NG, der im Oktober abwesend ist, wird nach einem Ersatz suchen.

StS absent en décembre, va demander à PZ.

NG absent en octobre, va chercher un remplaçant.

- *WRRC online competition*

NG wird Hilfe bei der Anmeldung von Paaren und Formationen benötigen.

Für die Schweizer Tänzerinnen und Tänzer: zwei Zeitfenster, in denen es möglich ist, Lizenzen zu erhalten.

1. 28. September bis 5. Oktober
2. 2. bis 15. November

NG wird morgen eine Mail an die Clubs schicken und darauf bestehen, dass der Mangel an Informationen von der WWRC und nicht von uns kommt.

Nikko aura besoin d'aide pour les enregistrements des couples et formations.

Pour les licences des danseurs suisses : deux fenêtres de périodes où c'est possible de les obtenir.

1. *28 septembre au 5 Octobre*
2. *2 au 15 novembre*

NG va envoyer un mail aux clubs demain en insistant que le manque d'informations vient de la WWRC et non de nous.

- *Turniere 2021/Concours 2021*

In Bezug auf Dimitris Antrag für den 13. November: wir blockieren dieses Datum, veröffentlichen es aber noch nicht.

Par rapport à la demande de Dimitri pour le 13 novembre : on bloque cette date mais on ne la publie pas encore.

Mittagspause/pause de midi



7) Elite

- Kaderselektion 2021/*sélection des cadres 2021*

Es sind bereits einige angemeldet. Wir werden nach Ablauf der Anmeldefrist, die Ende September ist, diskutieren.

Il y a déjà quelques inscrits. On discutera après le délai d'inscription qui est fin septembre.

- Rückerstattung der Freestyle-Paare an der Weltmeisterschaft/*remboursement des couples freestyle dans la coupe du monde*

Der Vorstand erörterte die Möglichkeit, nicht alles zurückzuzahlen, sondern Pauschalen zu machen, damit mehr Geld in das Training investiert werden kann. In jedem Fall bleibt die Erfolgsprämie am Ende des Jahres bestehen.

Es gibt die Idee, Trainingstage mit den verschiedenen Trainern durchzuführen.

Eine endgültige Entscheidung wird getroffen, wenn das konkrete Finanzierungsprojekt vorgelegt worden ist.

Le comité discute la possibilité de ne pas tout rembourser mais créer des forfaits afin de pouvoir investir plus d'argent dans les entraînements. De toute manière, la prime de succès de la fin d'année reste.

Il y a une idée de faire des journées d'entraînements avec les différents coaches.

Une décision finale sera prise quand le projet financier concret est établi.

- Skill-test

Je nach Anzahl der Anmeldungen werden wir über die praktische Organisation entscheiden.

StS: Es wird Änderungen im Skill-test 2021 geben. Die Änderungen werden Mitte 2021 diskutiert, so dass bis Ende 2021 alles bereit sein wird.

En fonction du nombre d'inscrits nous déciderons de l'organisation pratique.

StS : Il y aura des modifications dans les skills test 2021. Les modifications seront discutées au milieu 2021 afin que tout soit prêt pour fin 2021.

- Möglichkeiten für Zusammenarbeit mit SO/*possibilités de travail avec SO*

StS wird versuchen sich über alle Möglichkeiten, die SO bietet, zu informieren und wenn möglich eine Zusammenarbeit zu entwickeln. Insbesondere zu den möglichen Förderungsmitteln für internationale Wettkämpfe werden die Bedingungen an die Clubs weitergeleitet.

StS va essayer de voir toutes les possibilités offertes par SO et si possible développer la collaboration. Plus particulièrement sur les subventions possibles pour les concours internationaux, les conditions seront transmises aux clubs.

- Budget

Die Budgets der Ressorts müssen bis zum 15. November an StS geschickt werden.

Les budgets des ressorts doivent être envoyés à StS jusqu'au 15 novembre.

8) Breitensport/Sports de masse

- Breitensportprojekt WRRC/Projet de sport de masse WRRC

Die WRRC fragte uns, ob wir an einem Projekt interessiert wären, Rock'n'Roll-Klassen in Schulen zu machen. NK beschäftigt sich mit dem Thema, aber im Moment scheint dieses Projekt in der Schweiz schwer umsetzbar zu sein.

La WRRC nous a demandé si on était intéressé par un projet de faire des classes de Rock'n'Roll dans les écoles. NK étudie ce sujet mais pour l'instant ce projet nous semble difficile à appliquer en Suisse.

- J+S : aktuelle Situation/situation actuelle

Schnelle Entwicklung: bis zu 25 zu überarbeitende Handbücher, für die wir Informationen zur Verfügung stellen müssen. Das ist eine Menge Arbeit.

Der Grundkurs für junge Leiter ist sehr wichtig, da er oft den ersten Kontakt mit dem Verband darstellt.

Évolution rapide : jusqu'à 25 manuels à retravailler pour lesquels nous devons fournir les informations. Cela représente beaucoup de travail.

Le cours de base des jeunes moniteurs est très important car souvent il représente le premier contact avec la fédération.

- Allgemeine Beschäftigungsbedingungen, Verträge mit Referenten, Bezahlung/Entschädigung/*Conditions générales, Contrats avec intervenants, rémunération/défraiement*

Die neuen Dokumente werden vom Vorstand für gültig erklärt (ebenso wie der weibliche Artikel vor dem Namen SRRC auf Deutsch. Wir sprechen also von « der SRRC »).

Les nouveaux documents sont validés par le comité (ainsi que l'article féminin pour la SRRC en allemand. Il s'agit donc de « die SRRC »).

- *Situation SDSF/Stabilisationspakete/Situation SDSF/paquet de stabilisation*

Eine Situation, die etwas problematische ist. Fünf Anträge von Clubs waren erfolgreich.

Une situation un peu problématique. Cinq demandes des clubs ont été retenues.

- *Projekte 2021 für den Breitensport/projets 2021 pour le sport de masse :*
 1. *Ziel: Von nun an werden die J+S Rock'n'Roll Trainer ihre Weiterbildung (obligatorisch alle 2 Jahre) bei uns absolvieren. Auf diese Weise können wir Trainer von Clubs, die nicht der SRRC angeschlossen sind, an unsere Schulungen bringen und sie für die Themen unseres Verbands interessieren.*
 2. *Fit 4 Zukunft: NK steht mit ihnen für 2021 in Kontakt. Er möchte, dass wir in den Sportlagern stärker präsent sind. Er arbeitet an einem Konzept für unsere Sichtbarkeit.*
 3. *Brevets: die Möglichkeit schaffen, sie digital zu machen, d.h. die Videos mit einer SRRC-Anwendung aufzunehmen. Dies wird sehr einfach sein.*
 4. *Kleine Foren auf Zoom mit Präsentationen zu verschiedenen Themen.*

NK wird eine Liste von Projekten einreichen.

1. *But: Dorénavant les Coaches J+S Rock'n'Roll feront leur formation continue (obligatoire tout les 2 ans) chez nous. Ainsi, on peut amener des coaches des clubs qui ne sont pas affiliés à la SRRC à nos formations et les intéresser à d'autres sujets de la Fédération.*
2. *Fit 4 future : NK est en contact avec eux pour 2021. Il veut que nous soyons plus présents dans les sports camps. Il est en train de travailler sur un concept pour notre visibilité.*
3. *Les brevets : créer la possibilité de les faire de manière digitale, c'est-à-dire enregistrer les vidéos avec une application de la SRRC. Cela sera très simple.*
4. *Petits forums sur Zoom avec des présentations sur des thématiques différentes.*

NK va soumettre une liste des projets.

9) Expansion/Développement

- Zukünftige Projekte/*projets à venir*

1. Datenbank für Trainer: bisher nur vier Trainer. Wir müssen auf der Website eine Info in der Kategorie Breitensport veröffentlichen.
2. SRRC-Cup 2021 : erstes Turnier des Jahres : 10. April in Sumiswald. Ein Standard-Turnier. Wir brauchen Leute für das Büro. Idealerweise mit Freiwilligen, aber wenn wir bis zur Generalversammlung nicht genügend Leute haben, beauftragen wir einen Club mit Anmeldung (10.-/Person). Vielleicht ein zweites Turnier im Oktober.
3. Präsentation mit einer Liste der Vorteile für Clubs, die nicht Mitglied sind: NK und BA

1. *Data base entraineurs : pour l'instant que 4 entraineurs. Il faut mettre une info sur le site dans la catégorie sport de masse.*
2. *SRRC cup 2021 : première compétition de l'année : 10 avril à Sumiswald. Une journée de compétition standard. Il faut des personnes pour le bureau. Idéalement faire avec des bénévoles mais si jusqu'à l'AG on n'a pas assez de personnes, on mandatera un club avec inscriptions (10.-/personne). Peut-être une deuxième en octobre.*
3. *Présentation avec la liste des bénéfiques pour les clubs non-affiliés : NK et BA*

10) Beo Happy

Status quo, keine Neuigkeiten. Eingeschriebener Brief mit Bitte, sich zu melden und den Mitgliederbeitrag zu zahlen oder sonst auszutreten.

Status quo, pas de nouvelles. Envoyer une lettre recommandée pour qu'ils donnent des nouvelles et paient la coti ou alors qu'ils démissionnent.

11) Media et informatique

- *K Drive*

SoS wird die Preise prüfen und ob wir bei K Drive bleiben werden.

SoS va vérifier les prix et si ça va on va rester avec K Drive.

- *Média et Noémie*

Wir brauchen jemanden im Vorstand, der für die Medien- und die Kommunikation zuständig ist. Bis auf weiteres hat Noémi zugestimmt, bis zur nächsten Generalversammlung auszuhelfen.

Wir erörtern die Möglichkeit, einen Fachmann mit der Ausarbeitung einer Kommunikationsstrategie zu beauftragen.



Il faut une personne au comité chargé des médias et de la communication. Pour l'instant, Noémi a été d'accord de donner un coup de main jusqu'à la prochaine AG. Nous discutons la possibilité de mandater un professionnel pour mettre en place une stratégie de communication.

12) Diverses/divers

- Die Vorstandsmitglied haben ihre Absichten für die nächsten Wahlen mitgeteilt : Alle stellen sich zur Wiederwahl. BA braucht aber noch ein bisschen Nachdenkzeit. StS hat eine leichte Vorliebe für das Ressort Finanzen (im Moment hat er zwei Ressort).
- Der Vorstand wird seine virtuellen Sitzungen jeden ersten Montag im Monat wieder aufnehmen.
- *Tour de table pour les prochaines élections : tout le monde se représente. BA doit encore réfléchir. StS a une légère préférence pour les finances (en ce moment il a deux ressorts).*
- *Le comité va reprendre ses séances virtuelles tous les premiers lundis du mois.*

Nächste offizielle Sitzung: *Prochain comité*: 29. novembre 2020 chez StS à Neuchâtel.

Linda Gubler